

Alpha 5



NOTICE D'UTILISATION

1. PRESENTATION	3
2. DESCRIPTION	4
3. UTILISATION	5
3.1. RECHARGE	5
3.2. MISE EN MARCHÉ	5
3.3. EXTINCTION	5
3.4. ÉCRITURE ET LECTURE D'UN MESSAGE	5
3.5. CORRECTION DU MESSAGE COURANT	5
3.6. EFFACEMENT DU MESSAGE EN COURS	6
3.7. INTERRUPTION DE LA LECTURE	6
3.8. ENREGISTREMENT DE MESSAGES	6
3.9. LECTURE DES MESSAGES EN MEMOIRE	6
3.10. EFFACEMENT DES MESSAGES EN MEMOIRE	7
3.11. MAJUSCULES ET PARTIES HAUTES DES TOUCHES	7
3.12. VERROUILLAGE DES MAJUSCULES	7
3.13. ACCENT CIRCONFLEXE ET TREMA	7
3.14. VOLUME DE LA PAROLE	7
3.15. INDICATEUR DE BATTERIE	7
3.16. OPTIONS	8
3.17. RACCOURCIS	9
4. FONCTIONS AVANCEES	10
4.1. MODIFICATION A L'INTERIEUR D'UN MESSAGE	10
4.2. REPRISE D'UN MESSAGE POUR MODIFICATION	10
4.3. NUMERO DE VERSION	10
4.4. MESSAGE DE DEMONSTRATION	10
4.5. REMISE A ZERO DE TOUS LES PARAMETRES	10
4.6. FONCTIONNEMENT EN MODE PHONETIQUE	11
5. MODELE A DEFILEMENT	14
5.1. SELECTION D'UNE TOUCHE	14
5.2. OPTIONS DE DEFILEMENT	14
6. RECOMMANDATIONS	15

1. PRESENTATION

Alpha 5 est une aide technique à la communication.

L'appareil, de taille moyenne (21 x 15 x 5 cm), est livré avec un chargeur secteur 220 Volts et possède une autonomie de 20 heures. Le communicateur **Alpha 5** est facile à utiliser : il suffit de taper ses messages au clavier et d'actionner la touche « haut-parleur » [🔊] pour qu'il les lise. De plus, un écran à cristaux liquides permet de voir ce que l'on tape.

Alpha 5 possède deux voix masculines et une voix féminine. Ces voix artificielles sont très intelligibles et le vocabulaire illimité.

L'appareil possède une mémoire sauvegardée : il est possible de préparer ses messages à l'avance, d'attribuer à chacun une touche et de les faire lire ensuite en actionnant dans l'ordre souhaité les touches qui leur correspondent.

Le volume est réglable. Une aide vocale guide l'utilisateur dans les différentes fonctions. Un menu d'options permet de régler la vitesse de frappe, le délai pour l'extinction automatique, la voix, la vitesse de défilement de l'affichage, la conservation ou non du message en cours à l'extinction, le volume de l'écho clavier et de l'aide vocale. Un indicateur prévient l'utilisateur lorsque la batterie atteint un niveau bas.

Le communicateur **Alpha 5** est d'une grande utilité pour accroître l'autonomie des personnes privées de parole : il est même possible de téléphoner, pour peu qu'un certain nombre de messages aient été préparés à l'avance.

En cas de dextérité manuelle réduite, le clavier peut être équipé d'un guide doigts. En cas de paralysie importante, le clavier manuel peut être remplacé par un clavier à défilement muni d'un contacteur.

Il est possible d'écrire phonétiquement, ce qui diminue d'un tiers environ le nombre de caractères à taper.

2. DESCRIPTION

Le communicateur **Alpha 5** mesure 21 x 14 x 5 cm et pèse 870 g.

L'appareil comporte 57 touches : 43 touches de couleur noire (lettres, chiffres, caractères de ponctuation) et 14 touches de fonction, de couleur jaune.

La mise en route et l'extinction se font à l'aide des touches « on » et « off ». Un interrupteur à glissière, situé sur la face droite, permet d'empêcher la mise en route involontaire de l'appareil pendant le transport.

La prise chargeur ainsi qu'un témoin de charge sont situés sur la face gauche.

L'appareil comporte deux haut-parleurs sur la face arrière.

Alpha 5 traite plus de 1000 règles et exceptions de la prononciation du français, reconnaît les sigles les plus courants (ex : SNCF), de nombreuses abréviations (dr = docteur, h = heure, stp = s'il te plaît, etc.). Il analyse également les nombres qui lui sont présentés sous forme de chiffres et les convertit en millions, milliers, etc.

3.UTILISATION

3.1. Recharge

L'autonomie d' **Alpha 5** est de 20 h. Pour le recharger, brancher le bloc secteur sur une prise 220 V et le cordon sur la prise chargeur de l'appareil. Le voyant situé à côté de la prise permet de vérifier que le chargeur est correctement branché. La charge se fait en 8 h (ce qui permet de recharger la nuit), mais peut être réduite ou prolongée sans risque. L'appareil est utilisable pendant la charge (dans ce cas le temps de charge est augmenté d'autant). Le voyant reste allumé tant que le chargeur est branché. L'appareil doit être rechargé tous les 2 à 4 jours selon l'utilisation qui en est faite (espacer les recharges allonge la durée de vie de la batterie).

Attention : ne pas utiliser d'autre chargeur que celui qui est fourni. Vérifier que celui-ci est correctement aéré et qu'il n'est pas trop près d'un produit inflammable (papier, etc.). Ne pas tirer sur le fil pour le débrancher de l'appareil. En cas de non-utilisation, il est conseillé de recharger l'appareil tous les 6 mois environ.

3.2. Mise en marche

Elle se fait à l'aide de la touche [**On/C**]. Cependant, un interrupteur à glissière, situé sur la face droite, permet d'empêcher la mise en route involontaire de l'appareil pendant le transport.

3.3. Extinction

Pour éteindre **Alpha 5**, appuyer sur la touche [**Off**]. En cas d'oubli, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 4 mn. Ce délai peut être modifié en utilisant le menu « options ». Dans tous les cas, le message en cours est conservé (sauf option contraire), il est présent à la prochaine mise en marche.

3.4. Écriture et lecture d'un message

Il suffit de taper le message à l'aide du clavier et d'appuyer sur la touche « haut-parleur » [🔊] pour le faire lire.

3.5. Correction du message courant

La touche « effacement arrière » [←] permet d'effacer le dernier caractère écrit, puis le précédent, etc.

3.6. Effacement du message en cours

Il se fait à l'aide de la touche [On/C].

3.7. Interruption de la lecture

Pendant la lecture, **Alpha 5** continue à accepter les commandes et l'écriture de messages, ces actions interrompant immédiatement la lecture en cours. La touche [⏏] permet d'interrompre la lecture sans provoquer d'action nouvelle.

3.8. Enregistrement de messages

Il est possible d'enregistrer 84 messages différents, représentant en tout 16 mn de parole. Lorsqu'un message est prêt à mettre en mémoire, appuyer sur la touche [→mém], **Alpha 5** dit : « mémoriser message groupe 1, touche ? », appuyer alors sur une touche au choix parmi les 42 touches noires (sauf l'espace). **Alpha 5** dit : « message mémorisé ». Le message est maintenant associé à cette touche. Il reste cependant dans la mémoire courante où il peut être modifié ou effacé.

Pour mémoriser un message dans le deuxième groupe de mémoires, appuyer de la même façon sur la touche [→mém], puis [↕], **Alpha 5** dit : « mémoriser message groupe 2, touche ? ». Les mêmes 42 touches peuvent être utilisées. Il est possible de repasser au groupe 1 en tapant [↕] une seconde fois.

Si un message est déjà présent sur la touche choisie, **Alpha 5** demande confirmation du remplacement. Taper « o » (oui) pour confirmer ou une autre touche pour annuler. On peut annuler la mémorisation en tapant [←] ou [⏏] ou [On/C] sans avoir choisi de touche. **Alpha 5** dit alors : « opération annulée ».

Il peut être utile de préparer ses messages avant une visite, un coup de téléphone, etc. Il peut également être intéressant de laisser en mémoire toujours au même endroit quelques messages souvent utilisés.

3.9. Lecture des messages en mémoire

Pour lire les messages en mémoire, appuyer sur la touche [mess] afin de passer en mode message. Ensuite, appuyer sur la touche correspondant à un message : **Alpha 5** lit le message sélectionné. S'il n'y a pas de message, il émet un petit bruit de frappe. La touche [espace] correspond au message courant. Pour accéder au deuxième groupe de mémoires, presser la touche [↕]. Idem pour revenir au premier groupe.

Pour taper un nouveau message, revenir en mode caractère à l'aide de la touche [carac].

3.10. Effacement des messages en mémoire

Appuyer sur la touche [mess], puis sur [On/C]. **Alpha 5** propose l'effacement de tous les messages. Taper « o » (oui) pour confirmer ou une autre touche pour annuler.

Pour effacer un message particulier, sélectionner celui-ci en mode message, puis appuyer sur [On/C].

3.11. Majuscules et parties hautes des touches

Pour taper une lettre en majuscule, appuyer d'abord sur la touche majuscule [⇧]. Il est possible de maintenir cette touche enfoncée pour taper plusieurs majuscules consécutives.

Procéder de la même façon pour accéder à la partie haute des touches. Par exemple, la touche [é] porte l'inscription [ù] dans sa partie haute. Pour y accéder, appuyer d'abord sur [⇧].

3.12. Verrouillage des majuscules

Appuyer d'abord sur la touche [⇧], puis la touche située juste au-dessus, représentant un cadenas fermé [🔒]. Toutes les lettres sont maintenant en majuscule. Pour revenir en minuscule, procéder de la même façon avec la touche représentant un cadenas ouvert [🔓].

3.13. Accent circonflexe et tréma

Pour taper une lettre avec accent circonflexe ou tréma, appuyer d'abord sur la touche représentant cet accent (en bas à gauche du clavier), puis sur la lettre non accentuée. Par exemple : [^] + [a] = « â ».

3.14. Volume de la parole

Pour modifier le volume, appuyer sur les touches [⇧] [- fort] ou [⇧] [+ fort].

3.15. Indicateur de batterie

Lorsque le niveau de charge de la batterie passe en dessous d'un certain seuil, **Alpha 5** dit « batterie » et un tiret (-) s'affiche à gauche de l'écran. L'appareil peut encore fonctionner quelques heures. S'il n'est pas rechargé en temps utile, il finit par s'arrêter.

3.16. Options

Pour passer en mode options, appuyer sur la touche [options]. Pour quitter ce mode, appuyer sur la touche [OK] (valide les options), ou [←] (les laisse inchangées).

Pour choisir une option, presser une des touches [E], [R], [T], [Y], [U], [I] ou [O] (respectivement délai touche, extinction automatique, voix, vitesse d'affichage, message courant à l'extinction, écho ou aide sonore). Pour changer la valeur d'une option, utiliser les touches [P] (« plus ») ou [M] (moins). Les options sont les suivantes :

- **Touche délai** (de « délai très court » à « délai long »). C'est le délai minimum entre la frappe de deux touches. Il permet d'adapter **Alpha 5** à la dextérité manuelle de l'utilisateur. Un délai court permet une frappe rapide, un délai long évite que le même caractère soit répété en cas de tremblement. **Attention** : si cette option est modifiée inopinément, notamment un délai long pour une personne qui tape rapidement, l'appareil semble présenter un dysfonctionnement (comparable à un mauvais contact).
- **Extinction automatique** (de « 1 mn » à « 8 mn » ou « non »). L'appareil s'éteint automatiquement au bout du délai choisi s'il n'est pas utilisé. Il reste toujours allumé si le choix est « non » (déconseillé, sauf pour vider volontairement la batterie en cas de perte de puissance).
- **Voix** (de « 1 » à « 3 »). Trois voix sont disponibles : respectivement Patrick, Michel et Guillemette. Le changement de voix n'affecte pas les messages en mémoire.
- **Vitesse d'affichage** (de « rapide » à « lent » ou « non »). Après avoir prononcé le message, **Alpha 5** le fait défiler plus ou moins vite sur l'afficheur. Il ne le fait pas défiler si le choix est « non ».
- **Message courant à l'extinction** (« effacé » ou « conservé »). Le message en cours de frappe est normalement conservé en cas d'extinction afin de ne pas le perdre quand l'extinction est involontaire (batterie faible, manipulation involontaire de l'interrupteur). Il est possible qu'il s'efface automatiquement, comme sur les **Synthé 4**, si vous choisissez l'option « effacé ».
- **Echo** (de « 0 » à « 9 »). Lorsque l'on tape un message, **Alpha 5** dit le nom de chaque touche (« a », « b », « c », etc.). L'écho est plus ou moins fort selon la valeur choisie. Sur « 0 », il n'y a pas d'écho.
- **Aide** (de « 0 » à « 9 »). Lorsque l'on utilise les fonctions, une aide vocale guide l'utilisateur (« message », « caractère », « mémoriser », « effacer », etc.). La voix est plus ou moins forte selon la valeur choisie. Sur « 0 », il n'y a pas d'aide.

3.17. Raccourcis

Certains raccourcis sont inclus dans **Alpha 5**. Il suffit de taper le raccourci, et **Alpha 5** prononce le message correspondant :

aa	au revoir	av	avant
az	assez	bb	bonjour
bc	beaucoup	bn	bien
bs	besoin	cad	c'est à dire
cb	combien	ct	comment
dr	docteur	dt	dans le temps
dt	de temps en temps	env	environ
fr	fauteuil roulant	fre	fauteuil roulant électrique
jm	jamais	ko	K.O.
mll	mademoiselle	mm	merci
mme	madame	mmes	mesdames
mr	monsieur	mrs	messieurs
mtn	maintenant	mvm	mouvement
nn	non	ok	O.K.
oo	oui	pcq	parce que
pd	pendant	pl	place
pr	pour	qc	quelque chose
qd	quand	qf	quelquefois
qh	quelle heure	qp	quelque part
rv	rendez-vous	slm	seulement
stp	s'il te plaît	sv	souvent
svp	s'il vous plaît	taf	tout à fait
tj	toujours	tl	tout le temps
tv	télé	up+	un peu plus
up-	un peu moins	we	week-end
ya	il y a	yap	il n'y a pas
yav	il y avait		

Unités de mesure : cm, g, h, kg, km, m, mm, mn, s, u (euro)

Les 7 verbes les plus courants sont également conjugués à la première et la deuxième personne du singulier :

Aller	j à : je vais	t à : tu vas
Avoir	j a : j'ai	t a : tu as
Être	j e : je suis	t e : tu es
Faire	j f : je fais	t f : tu fais
Pouvoir	j p : je peux	t p : tu peux
Savoir	j s : je sais	t s : tu sais
Vouloir	j v : je veux	t v : tu veux

4. FONCTIONS AVANCEES

Cette section est destinée aux personnes qui sont déjà familiarisées avec **Alpha 5** et qui désirent accroître son efficacité par l'utilisation de fonctions demandant un certain entraînement.

4.1. Modification à l'intérieur d'un message

Comme on l'a vu, la touche « effacement arrière » [←] permet de modifier le message en cours. Mais si on veut modifier le début ou le milieu du message, il faut en effacer une grande partie. Pour éviter cela, la fonction "édition" (touche [abr]) transforme le curseur en une petite flèche vers la droite. La touche [→] (en bas à gauche) fait avancer le curseur vers la droite en reprenant au début du message. Il est alors possible d'ajouter ou de retirer des caractères. La touche majuscule [⇧] permet de changer le sens de progression. Pour reprendre le mode normal (curseur à la fin du message), il suffit d'appuyer à nouveau sur [abr].

4.2. Reprise d'un message pour modification

On ne peut modifier que le message courant, en mode caractère. Cependant, il est possible de reprendre un message enregistré, le modifier puis l'enregistrer à nouveau, sur la même touche ou une touche au choix.

Sélectionner d'abord le message à reprendre (en mode message), appuyer sur la touche [→mém] puis sur la touche [espace] : le message est maintenant copié à la place du message courant. Appuyer alors sur la touche [carac] pour pouvoir le modifier.

4.3. Numéro de version

L'envoi du texte csariav (code spécial ARIA version) fait dire à **Alpha 5** son numéro de version.

4.4. Message de démonstration

L'envoi du texte csariap (code spécial ARIA présentation) déclenche un message de démonstration.

4.5. Remise à zéro de tous les paramètres

L'envoi du texte csariaz (code spécial ARIA zéro) remet tous les paramètres (options, volume) aux valeurs constructeur et efface tous les messages. A utiliser **avec la plus grande prudence !**

4.6. Fonctionnement en mode phonétique

Alpha 5 effectue une analyse de la phrase qu'il reçoit, puis, en utilisant des règles qui lui sont propres, traduit cette phrase en "phonèmes", c'est à dire en éléments sonores élémentaires.

Comme on peut le constater, l'analyseur alphabétique fournit une conversion en phonèmes correcte dans la très grande majorité des cas (supérieure à 99%). Cependant, il est possible de trouver des phrases où il sera pris en défaut, notamment avec les noms propres. Il est clair que tous les cas particuliers ne peuvent être traités.

Alpha 5 offre la possibilité de "court-circuiter" l'analyseur alphabétique, en travaillant en mode phonétique. Dans ce cas, c'est l'utilisateur qui effectue la transcription entre la phrase alphabétique et la séquence de phonèmes correspondante. Ce mode présente par ailleurs l'avantage de réduire d'environ un tiers le nombre de caractères à frapper.

Contrairement à ce que l'on peut croire, cette transcription en phonèmes est facile à effectuer, plus facile pour un être humain que pour un appareil automatique ! Une seule règle : **oublier l'orthographe, ne penser qu'à la prononciation.**

Pour passer en mode phonétique, appuyer sur la touche [⇧] [phon], un guillemet ouvert («) apparaît alors à l'écran. Les caractères tapés sont maintenant considérés comme phonétiques. Pour revenir en mode alphabétique, appuyer sur la touche [alpha], un guillemet fermé (») apparaît alors à l'écran. Il est possible de rester en mode phonétique ou de mixer les modes alphabétique et phonétique.

Exemple :

je suis allé à «lasvègas» en 1995

Dans **Alpha 5**, la plupart des phonèmes sont représentés par les lettres qui leur correspondent. Les phonèmes particuliers ainsi que le son *oi* sont accessibles sur les touches des chiffres.

Table des phonèmes utilisés

[f]	pour forêt, affiche, photo
[s]	pour poste, poisson, scène, cela, reçu
[h] ou [7/ch]	pour riche, flash, schéma
[v]	pour rivage, wagon
[z]	pour zèbre, rose
[j]	pour joli, manger
[p]	pour repos, apporter
[t]	pour pâte, patte, thé
[k] ou [c]	pour car, accord, képi, chèque
[b]	pour table, abbé

[d]	pour vider , addition
[g]	pour gare , gui , aggraver
[m]	pour ami , somme
[n]	pour dîner , sonner
[l]	pour lire , balle
[r]	pour tirer , barre
[k][s]	pour taxi
[g][z]	pour exemple
[q]	pour camping
[ù] ou [1/ou]	pour sourire , bunker
[o]	pour photo , au , eau
[ö]	pour bol (o ouvert)
[u]	pour bureau
[i]	pour rire , stylo ,
[a]	pour ami
[â] ou [3/an]	pour chanter , sentir , jambe , emploi , Jean , paon
[ô] ou [4/on]	pour bon , plombier
[e]	pour tenir , peu , vœu
[è]	pour seul , cœur (e ouvert)
[é]	pour télé , mai
[è]	pour sel , sève , rêve , ail , neige (è ouvert)
[î] ou [5/in]	pour vin , pain , sein , un , humble
[y]	pour payer , viens , paille , billet
[n][y]	pour montagne , bagnard
[w]	pour kiwi , oui
[w][a] ou [6/oi]	pour moi , poêle
[w][i]	pour soin
[μ] ou [2/μ]	pour lui , suis
[:]	pour l'allongement (les voyelles nasales <i>an on in</i> sont souvent allongées, ainsi que les voyelles suivies par le <i>e</i> du féminin ou le <i>s</i> du pluriel, ou encore par un <i>r</i> final, voir conseils)
[,]	pour le silence (un ou plusieurs silences permettent de séparer les groupes de mots, comme avec les signes de ponctuation)

Quelques conseils

- A.** Le silence [,] n'est pas un espace : ne pas en interposer entre deux mots. En placer un ou plusieurs pendant les pauses réelles :
il fait beau = ilfébo d'un seul morceau
- B.** Le *oi* se dit wa (on peut utiliser la touche [6/oi]) et le *oin* se dit wí :
poisson = pwasô
soin = swí
- C.** Les voyelles nasales *an on in* sont souvent allongées, ainsi que les voyelles suivies par le *e* du féminin ou le *s* du pluriel :
changer = hâ:ié
foncé = fô:sé
pincer = pî:sé
partie = parti:
rentrés = râ:tré:
- D.** Presque tous les mots finissant par *r* ont un allongement de la dernière syllabe (sinon le *r* est inaudible) :
canard = cana::r
- E.** Beaucoup de "e" sont muets :
mille = mil
- F.** Le *gn* se prononce en général ny :
grogner = grönyé
elle gagne = èlqany
- G.** Attention aux pièges :
monsieur = mesye et non môsie
- H.** Penser à la liaison :
c'est un ami = sé:tí:nami

Exemples de phrases :

alo:...èskeipùré:parlééaèlèn

avé:vùlè::r,silvùplé:

jenvwapa:skevù:vùlé:di::r

5. MODELE A DEFILEMENT

Le modèle **Alpha 5** à défilement s'obtient en remplaçant le clavier manuel par un clavier à défilement. Ce dernier est semblable au clavier manuel, mais comporte des voyants lumineux permettant de sélectionner les touches. De plus, il est muni d'un contacteur adapté au handicap. La première action sur le contacteur de sélection met en marche l'appareil.

5.1. Sélection d'une touche

Dès la mise en marche, les lignes de touches s'allument l'une après l'autre. Quand la ligne choisie est allumée, presser le contacteur de sélection : les touches défilent maintenant une par une sur cette ligne. Une nouvelle pression sur le contacteur sélectionne la touche choisie.

Si la ligne choisie n'est pas la bonne, attendre que celle-ci soit entièrement éteinte : l'action sur le contacteur permet de faire défiler à nouveau les lignes. Si c'est la touche qui n'est pas la bonne, il faut sélectionner la touche de correction [←] pour revenir en arrière, comme sur le modèle à clavier manuel.

5.2. Options de défilement

Passer en mode options de la même façon qu'avec le clavier manuel, en sélectionnant la touche [options]. Pour quitter ce mode, sélectionner la touche [OK] (valide les options), ou [←] (les laisse inchangées).

Pour choisir une option, sélectionner une des touches [A] ou [Z] (respectivement délai de défilement et délai d'arrêt du défilement). Pour changer la valeur d'une option, utiliser les touches [P] (« plus ») ou [M] (moins). Les options sont les suivantes :

- **Défilement délai** (de « délai très court » à « délai très long »). C'est la durée d'affichage d'une ligne.
- **Défilement stop** (de « 0 » à « 64 s »). C'est le temps au bout duquel le défilement s'arrête. L'appareil reste en service (ne pas confondre avec « auto-off » qui éteint automatiquement **Alpha 5**). Avec la valeur 0, un seul défilement a lieu.
- Les autres options sont les mêmes que dans le modèle à clavier manuel.

6.RECOMMANDATIONS

Pour **protéger** l'appareil pendant vos déplacements, nous conseillons l'utilisation de la **sacoche** fournie. Pour les envois en réparation, la sacoche est inutile, mais le calage doit être suffisant (idéalement, plusieurs tours de **film à bulles**).

Pour **fixer** l'appareil à une table, un fauteuil roulant, etc., nous conseillons l'utilisation de **Velcro®** autocollant, deux bandes verticales sous l'appareil, deux bandes horizontales sur le support (un jeu de bandes est livré avec l'appareil).

Pour **nettoyer** l'appareil, ne pas utiliser de solvant (acétone, trichloréthylène, etc.) qui attaquerait la peinture. Utiliser un chiffon légèrement imbibé de liquide vaisselle, bien essuyer ensuite.

Avertissement

- Cet appareil n'est pas un jouet, il ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
- Pour les mineurs, le chargeur (bloc secteur) ne doit être branché qu'en présence d'un adulte.
- Ne pas jeter : nous renvoyer l'appareil pour un meilleur recyclage des composants.

ARIA

Moulin de la Bretonnière
Aignerville, 14710 FORMIGNY-LA-BATAILLE
Tél. 02 14 08 06 79
www.synthe-aria.com